

De Fuente Ovejuna a Ciudad Juárez, o Lope según el Teatro del Oprimido

Sergio Adillo Rufo

Consejo Superior de Investigaciones Científicas (Madrid, España)

El objetivo de este artículo es presentar un ejemplo de cómo es posible aplicar las técnicas del Teatro del Oprimido a la puesta en escena de los textos dramáticos del Siglo de Oro español. Para ello realizaremos un breve recorrido por algunos montajes que a lo largo de los últimos cien años han incidido en la lectura socio-política de *Fuenteovejuna* y finalmente nos centraremos en el análisis del espectáculo titulado *De Fuente Ovejuna a Ciudad Juárez* de la compañía The Cross Border Project, donde se han aplicado los principios de trabajo de Augusto Boal a la dramaturgia, al proceso de ensayos y a la propia interacción con el público durante la representación.

La bibliografía específica sobre la puesta en escena del teatro clásico español se ha desarrollado en los últimos años. Buena parte de las contribuciones sobre el tema han aparecido en las páginas de los *Cuadernos de Teatro Clásico* de la Compañía Nacional de Teatro Clásico de España, pero para el caso que nos ocupa nos ha sido de especial utilidad la lectura de las tesis doctorales de Teresa J. Kirschner y Manuel Muñoz Carabantes, esta última dirigida por Luciano García Lorenzo, especialista en la materia que ha dedicado dos artículos íntegros a los montajes españoles del texto de Lope.

Por lo que se refiere al Teatro del Oprimido remitimos a las publicaciones del propio creador del movimiento y analizaremos sus principios a partir de nuestra propia experiencia como integrantes del proceso creativo de esta *Fuenteovejuna* transfronteriza, ambientada en Ciudad Juárez, dirigida por Lucía Rodríguez Miranda al frente de un equipo de profesionales de más de quince países y estrenada a finales de 2010 en el Thalia Theater de Nueva York.